| Aen.-Nr. Rev. no. | Feld Zone | Art der Aenderung | Revision | Tag Date | Name Name | M M |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 05531012 | | neu eingefuehrt | INTRODUCED | 08.06.05 | Karger | |

| | Anschluss -Nr. TERMINAL NO. | Anschluss-Bez. TERMINAL DESIGNATION | Farbe | COLOUR | Querschnitt mm² CROSS SECT. mm² |
|---|---|---|---|---|---|
| Gehaeuse RDST 9 pol. HOUSING MPT 9 WAY | 1 | Ausgang 2 | gelb | YELLOW | 0.75 * |
| | 2 | Ausgang 1 | grau | GREY | 0.75 * |
| | 3 | -- | -- | -- | -- |
| | 4 | 15 (53a) | blau | BLUE | 0.75 * |
| | 5 | -- | -- | -- | -- |
| | 6 | rueckwaerts (R) | weiss-gruen | WHITE-GREEN | 0.75 |
| | 7 | neutral (N) | violett | VIOLET | 0.75 |
| | 8 | vorwaerts (F) | blau-gelb | BLUE-YELLOW | 0.75 |
| | 9 | 15 | rot | RED | 0.75 |

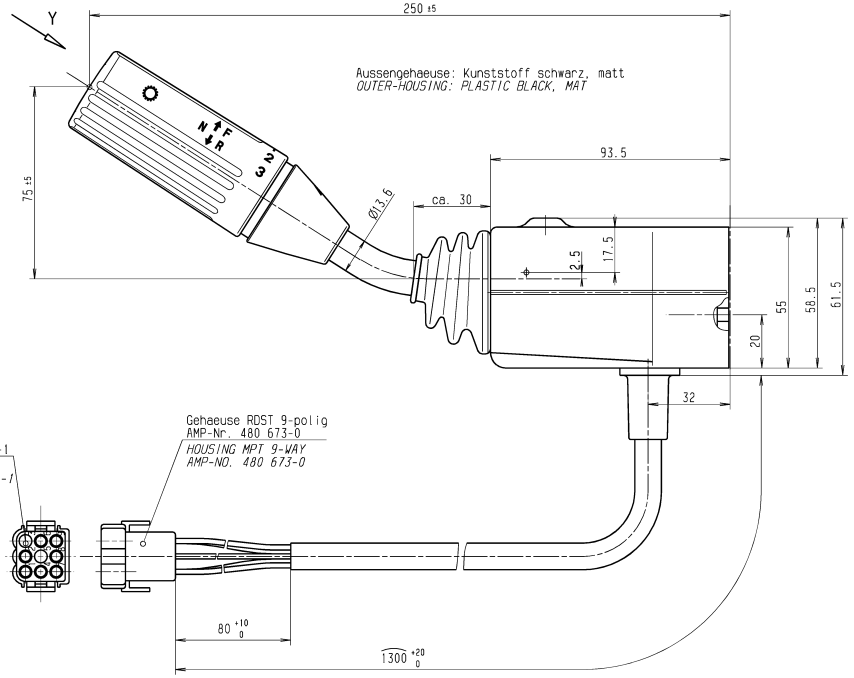
* hochflex Litzen
* HIGHLY FLEXIBLE CABLES

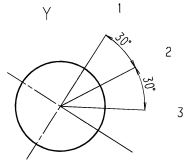
## Technische Daten / TECHNICAL DATA

| Funktion FUNCTION | Belastung LOAD | Schaltkraefte / -momente SWITCHING FORCES / SWITCHING MOMENTS | Schaltzahlen SWITCHING OPERATIONS |
|---|---|---|---|
| Vorwaerts/ Rueckwaerts FORWARD/ REVERSE | 12V o. 24V / 10mA - 0.5A | Ein/ ON: 200 ± 60 Ncm Aus/ OFF: 100 +50/-30 Ncm | 1.000.000 |
| Getriebe 1-2-3 GEAR 1-2-3 | 12V o. 24V / 10mA - 2A | 80 ± 30 Ncm | 500.000 |

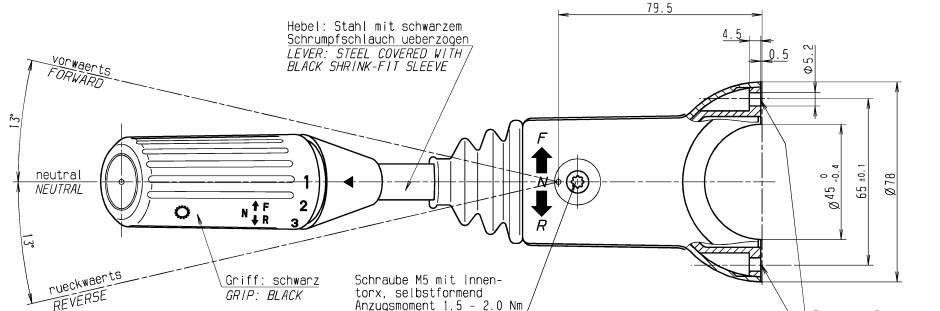
Eventuell abweichende, maximale, Belastungen und Schaltzahlen siehe Anlage 1 der Pruefvorschrift P 202.689
*PERMISSIBLE OTHER MAXIMUM LOAD AND SWITCHING OPERATIONS REFER TO APPENDIX 1 OF TEST SPECIFICATION P 202.689*

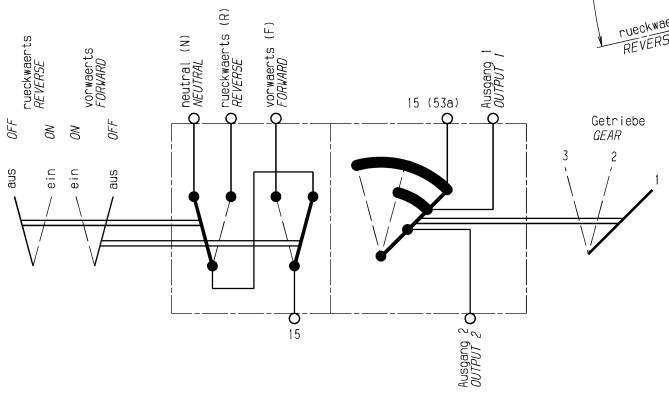
Induktive Lasten sind mit Daempfdioden abzusichern
*INDUCTIVE LOADS HAVE TO BE SECURED BY ABSORBING DIODES*




Drehwinkel für Griff Getriebestufen
*ANGLES OF ROTATION FOR GEAR*




Schaltsystem: Schaltmodul II
*SWITCH SYSTEM: SWITCH MODULE II*

Betriebstemperatur: -25°C bis +80°C
*OPERATING TEMPERATURE: -25°C TO +80°C*
Lagertemperatur: -40°C bis +85°C
*STORAGE TEMPERATURE: -40°C TO +85°C*

Griff und Knopf mit Dichtringen gegen Feuchtigkeit und Staub abgedichtet
*GRIP AND KNOB SEALED AGAINST DUST AND MOISTURE INGESS WITH SEALING RINGS*

Pruefvorschrift P 202.689
*TEST SPECIFICATION P 202.689*

el Genehmigungszeichen: e1 022654
*E1 LICENCE: e1 022654*

Aenderungen nach Stand der Technik vorbehalten. Vom Kunden ist die jeweilige Verwendung und der Einsatz der Schalter eigenverantwortlich zu ueberpruefen.
*WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS ACCORDING TO THE STATE OF ART TECHNOLOGY IT IS THE DUTY OF THE CUSTOMER TO EXAMINE THE RESPECTIVE USAGE AND THE APPLICATION OF THE SWITCHES IN SELF RESPONSIBILITY.*

Schutzvermerk nach DIN ISO 16016. copyright reserved © Valeo

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nicht tol. Masse | Nom. dim. | ...6 | >6...30 | >30...120 | >120...400 | >400...1000 |
| Zul. Abw. | Gen. tolerances ± | 0.5 | 0.5 | 0.5 | | |
| Nennmass (kurzer Schenkel) | Ref. side | | ...10 | >10...50 | >50...100 | >100 |
| Nicht tol. Winkel zul. Abw. | Gen. angle tolerance | ± | 2° | 2° | | |

Alle Masse in mm — All dimensions in mm

Kurz-Bezeichnung / Title: LS SCHALTER LS / SWITCH SC

Art-Nr / Cat.: 0700

Massstab / Scale: 1:1

SC=CC Werte / SC=CC Values

UA: A

Zeichnungs-Nr / Drawing no.: 203.996

Blatt / Sheet: von / of

Format: E

| | Tag Date | Name Name |
|---|---|---|
| Bearb. Drawn | 13.01.05 | Karger |
| Gepr. Checked | 14.06.05 | Klein |
| Tech. Tech. checked | | |

Valeo Auto-Electric GmbH & Co.KG
Stuttgarter Str.119 D-74321 Bietigheim

Ers.f. Sub. for: 2E 1620 A 000

Ers.d. Sub. by: